MANUALE DI ISTRUZIONI

NUMERO DEL MANUALE X043118 | REVISIONE A | ITALIANO (IT)

Pistole a spruzzo Fusion® Auto a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico

Pistole a spruzzo automatiche a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico, con miscelazione a urto, multicomponente per l'erogazione di schiuma non infiammabile e poliurea. Esclusivamente per uso professionale.

Non approvate per l'utilizzo in atmosfere esplosive o in zone (classificate) pericolose.

Importanti istruzioni per la sicurezza

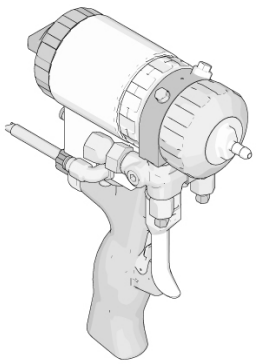
Prima di utilizzare l'apparecchiatura, leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale. Acquisire familiarità con il corretto controllo e utilizzo dell'apparecchiatura. Conservare le presenti istruzioni.

Importanti informazioni mediche

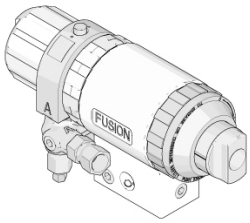
Leggere la scheda con le avvertenze di carattere medico in dotazione con la pistola. Contiene informazioni sul trattamento delle lesioni da iniezione, da trasmettere al medico. Tenerla con sé durante l'utilizzo dell'apparecchiatura.

graco.com/contact

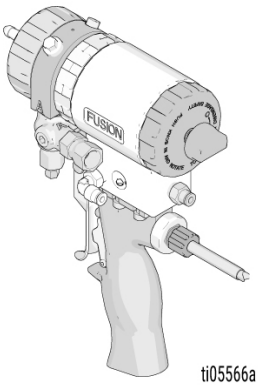
2013009



248383



2013008



ti05566a

I N D I C E

Modelli 3
Manuali correlati 4
Manuali forniti 4
Manuali tradotti 5
Simboli di sicurezza 6
Avvertenze 7
Informazioni importanti sugli isocianati (ISO) 10
Specifiche tecniche 12
Identificazione dei componenti 14
Installazione 15
Messa a terra 15
Montaggio della pistola a spruzzo sull'asta 15
Montaggio della pistola a spruzzo su supporto fisso o braccio robotico 15
Collegamento di linea dell'aria e accessori 16
Preparazione 17
Funzionamento 18
Procedura di scarico della pressione 18
Sicura del pistone 19
Perdita di pressione dell'aria 20
Riciclaggio e smaltimento 21
Termine della vita utile del prodotto 21
Parti delle pistole a spruzzo Fusion® Auto a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico 22
Pistola a spruzzo Fusion® Auto PC 22
Pistola a spruzzo Fusion® Auto AP 26
Pistola a spruzzo Fusion® Auto MP 31
Kit e accessori 34
Dimensioni dei fori di montaggio 37
Proposizione 65 della California 38

MODELLI

I codici riflettono le funzioni e le caratteristiche distintive delle pistole a spruzzo Fusion® Auto a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico.

MODELLI DI PISTOLE A SPRUZZO FUSION AUTO A SPURGO PNEUMATICO E A SPURGO MECCANICO

Pressione di esercizio massima: 24,2 MPa (242 bar, 3500 psi)

MODELLO	DESCRIZIONE
248377	Pistola, automatica, spurgo pneumatico (AP), circolare, camera 01
2013008	Pistola, erogazione, spurgo pneumatico (AP), circolare, camera 01
2014602	Pistola, automatica, ProConnect® (PC), circolare, camera 01
2013009	Pistola, erogazione, ProConnect (PC), circolare, camera 01
248381	Pistola, automatica, spurgo pneumatico (AP), piatto, camera 00
248383	Pistola, automatica, spurgo meccanico (MP), circolare, XR3535, camera di urto diretto

CERTIFICAZIONI PER TUTTI I MODELLI

CE

MANUALI CORRELATI

Sono disponibili documenti aggiuntivi per supportare il funzionamento, la riparazione e la manutenzione delle pistole a spruzzo Fusion® a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico. I manuali in inglese e qualsiasi traduzione disponibile sono presenti sul sito www.graco.com.

Tabella 2-1: Manuali correlati per pistole a spruzzo Fusion a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico Manuale di istruzioni X043118

MANUALE IN INGLESE	DESCRIZIONE
X021141EN	Sistemi di dosaggio idraulici Reactor® 3, Funzionamento
X044072EN	Sistemi di dosaggio Reactor 3, Funzionamento
X041488EN	Sistema di erogazione Reactor 3, Istruzioni
312185	Valvola MD2, Istruzioni - Parti

MANUALI FORNITI

I seguenti manuali vengono spediti con le pistole a spruzzo Fusion® Auto a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico. Fare riferimento a questi manuali per informazioni dettagliate sull'apparecchiatura.

I manuali sono inoltre disponibili sul sito www.graco.com.

MODELLO	MANUALE IN INGLESE			
	X043118EN PISTOLE A SPRUZZO FUSION AUTO A SPURGO PNEUMATICO E A SPURGO MECCANICO	X007702EN PISTOLA A SPRUZZO FUSION AP	309856 PISTOLA A SPRUZZO FUSION MP	X008239EN PISTOLA A SPRUZZO FUSION PC
248377	✓	✓		
248381	✓	✓		
248383	✓		✓	
2013008	✓	✓		
2013009	✓			✓
2014602	✓			✓

MANUALI TRADOTTI

Sono disponibili documenti in altre lingue per supportare tutte le regioni in cui vengono vendute le pistole a spruzzo Fusion® Auto a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico. I manuali tradotti disponibili sono presenti sul sito www.graco.com.

Tabella 2-2: Traduzioni del manuale di istruzioni per le pistole a spruzzo Fusion® Auto a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico

LINGUA	CODICE MANUALE
Inglese	X043118EN
Francese	X043118FR
Spagnolo	X043118ES
Olandese	X043118NL
Tedesco	X043118DE
Italiano	X043118IT
Polacco	X043118PL
Portoghese	X043118PT
Svedese	X043118SV
Turco	X043118TR
Cinese	X043118ZH
Giapponese	X043118JA
Coreano	X043118KO

SIMBOLI DI SICUREZZA

I seguenti simboli di sicurezza sono presenti all'interno del manuale e sulle etichette di avvertenza. Leggere la tabella seguente per comprendere il significato di ogni simbolo.

SIMBOLO	SIGNIFICATO
	Pericolo di ustioni
	Pericolo da uso improprio dell'apparecchiatura
	Pericolo di incendio e di esplosione
	Pericolo da parti mobili
	Pericolo di iniezione nella pelle
	Pericolo di iniezione nella pelle
	Pericolo di schizzi
	Pericolo da fumi o fluidi tossici
	Non collocare le mani o altre parti del corpo vicino all'uscita del fluido

SIMBOLO	SIGNIFICATO
	Non interrompere le perdite con la mano, il corpo, i guanti o uno straccio
	Rimuovere le sorgenti di accensione
	Consultare un medico
	Seguire la Procedura di scarico della pressione
	Collegare a terra l'apparecchiatura
	Leggere il manuale
	Ventilare l'area di lavoro
	Indossare dispositivi di protezione individuale



Simbolo di avviso di sicurezza

Questo simbolo indica: Attenzione! Prestare massima attenzione! Questo simbolo presente in tutto il manuale indica importanti messaggi di sicurezza.

AVVERTENZE

Le seguenti avvertenze si applicano a tutto il manuale. Prima di utilizzare questa apparecchiatura leggere, comprendere e seguire le avvertenze. La mancata osservanza di queste avvertenze può comportare gravi lesioni.

⚠ AVVERTENZA



PERICOLO DA FUMI O FLUIDI TOSSICI

I fluidi o i fumi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti.

- Leggere le schede di sicurezza (SDS) per istruzioni sulla corretta manipolazione e per conoscere i pericoli specifici dei fluidi utilizzati, inclusi gli effetti di un'esposizione a lungo termine.
- Durante le operazioni di spruzzatura, gli interventi di manutenzione dell'apparecchiatura o durante la permanenza nell'area di lavoro, assicurare sempre un'adeguata ventilazione dell'area di lavoro e indossare dispositivi di protezione individuale di tipo appropriato. Vedere le avvertenze relative ai **Dispositivi di protezione individuale** riportati in questo manuale.
- Conservare i fluidi pericolosi in contenitori approvati e smaltirli secondo le linee guida applicabili.



DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Indossare sempre dispositivi di protezione individuale adeguati e coprire tutta la pelle durante le operazioni di spruzzatura, gli interventi di manutenzione dell'apparecchiatura o comunque durante la permanenza nell'area di lavoro. I dispositivi di protezione personale contribuiscono a prevenire danni gravi, quali esposizione a lungo termine; inalazione di fumi; nebbie o vapori tossici; reazioni allergiche; ustioni; lesioni oculari e perdita dell'udito. I dispositivi di protezione includono, tra l'altro:

- un respiratore adeguato, ad esempio un respiratore ad adduzione d'aria, guanti impermeabili agli agenti chimici, indumenti protettivi e copriscarpe di tipo raccomandato dal produttore del fluido o dall'autorità normativa locale.
- Occhiali protettivi e protezione delle orecchie.











PERICOLO DI INIEZIONE NELLA PELLE

Il fluido ad alta pressione proveniente dal dispositivo di erogazione, da perdite nei tubi flessibili o da componenti rotti può lesionare la pelle. Tali lesioni possono avere l'aspetto di semplici tagli ma, in realtà, si tratta di gravi lesioni che possono portare ad amputazioni. **Richiedere trattamento chirurgico immediato.**

- Inserire la sicura del pistone quando non si spruzza.
- Non puntare mai la pistola verso altre persone o verso una parte del corpo.
- Non appoggiare la mano sull'ugello di spruzzatura.
- Non interrompere né deviare perdite con la mano, il corpo, i guanti o uno straccio.
- Seguire la Procedura di scarico della pressione quando si arresta la spruzzatura e prima di pulire, controllare o sottoporre a manutenzione l'apparecchiatura.
- Serrare tutti i raccordi del fluido prima di utilizzare l'apparecchiatura.
- Controllare ogni giorno i flessibili e i raccordi. Sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate.

⚠ AVVERTENZA



PERICOLO DI USTIONI

Le superfici dell'apparecchiatura e il fluido caldi possono diventare incandescenti durante il funzionamento. Per evitare ustioni gravi:

• Non toccare l'apparecchiatura o il fluido quando sono caldi.



PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE

I fumi infiammabili **nell'area di lavoro,** come i fumi di vernici e solventi, possono causare esplosioni o incendiarsi. Le vernici o i solventi che fluiscono attraverso l'apparecchiatura possono produrre scariche elettrostatiche. Per contribuire a evitare incendi ed esplosioni:

- Utilizzare l'apparecchiatura solo in aree ben ventilate.
- Eliminare tutte le fonti di ignizione, ad esempio fiamme pilota, sigarette, torce elettriche e coperture in plastica (pericolo di scariche elettrostatiche).
- Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. Vedere le istruzioni di **Messa a terra**.
- Non spruzzare né lavare con solventi ad alta pressione.
- Mantenere l'area di lavoro libera da detriti, inclusi solventi, stracci e benzina.
- Non collegare né scollegare i cavi di alimentazione né accendere o spegnere gli interruttori delle luci in presenza di fumi infiammabili.
- Utilizzare solo flessibili collegati a terra.
- Tenere ferma la pistola su un lato del secchio collegato alla messa a terra quando si preme il grilletto con la pistola puntata verso il secchio. Usare rivestimenti per secchi solo se sono antistatici o conduttivi.
- **Arrestare immediatamente** il funzionamento se si verificano scintille statiche o si avverte uno shock elettrico. Non utilizzare l'apparecchiatura finché il problema non è stato identificato e corretto.
- Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.

⚠ AVVERTENZA



PERICOLO DA USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA

L'uso improprio può causare gravi lesioni o decesso.

- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto l'effetto di droghe o alcol.
- Non superare la massima pressione o temperatura di esercizio del componente del sistema con i valori nominali più bassi. Fare riferimento alle Specifiche tecniche di tutti i manuali delle apparecchiature.
- Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti dell'apparecchiatura a contatto con il fluido. Fare riferimento alle Specifiche tecniche di tutti i manuali delle apparecchiature. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere le schede di sicurezza (SDS) al distributore o al rivenditore.
- Spegnere tutta l'apparecchiatura e seguire la Procedura di scarico della pressione quando la stessa non è in uso.
- Controllare quotidianamente l'apparecchiatura. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con ricambi originali del produttore.
- Non alterare né modificare l'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni potrebbero annullare le certificazioni e creare pericoli per la sicurezza.
- Accertarsi che tutta l'apparecchiatura sia classificata e approvata per l'ambiente di utilizzo.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo per lo scopo previsto. Per informazioni rivolgersi al distributore.
- Disporre i flessibili e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde.
- Tenere bambini e animali lontani dall'area di lavoro.
- Rispettare tutte le normative sulla sicurezza applicabili.



PERICOLO DA PARTI IN ALLUMINIO PRESSURIZZATE

L'uso di fluidi incompatibili con l'alluminio in apparecchiature pressurizzate può provocare serie reazioni chimiche e la rottura dell'apparecchiatura. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare decesso, gravi lesioni o danni alla proprietà.

- Non utilizzare 1,1,1-tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi a base di idrocarburi alogenati o fluidi contenenti tali solventi.
- Non utilizzare candeggina.
- Molti altri fluidi possono contenere sostanze chimiche in grado di reagire con l'alluminio. Verificare la compatibilità con il fornitore del materiale.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SUGLI ISOCIANATI (ISO)

Gli isocianati (ISO) sono catalizzatori utilizzati in materiali bicomponenti.

CONDIZIONI DEGLI ISOCIANATI

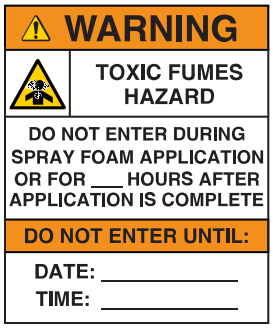
⚠ AVVERTENZA





La spruzzatura o l'erogazione di fluidi contenenti isocianati può creare nebbie, vapori e microparticelle potenzialmente pericolosi.

- Leggere e comprendere le avvertenze e le schede di sicurezza (SDS) del produttore del fluido, per conoscere i pericoli e le precauzioni specifici correlati agli isocianati.
- L'uso di isocianati richiede procedure potenzialmente pericolose. Non eseguire operazioni di spruzzatura con questa apparecchiatura se non si è qualificati in materia e non si sono lette e comprese le informazioni presenti in questo manuale, nelle istruzioni di applicazione del fabbricante del fluido e nelle SDS.
- L'uso dell'attrezzatura senza un'adeguata manutenzione e non regolata correttamente può determinare una polimerizzazione non corretta, con conseguente scomposizione del gas ed emissione di odori sgradevoli. È essenziale assicurare una corretta manutenzione e messa a punto dell'attrezzatura, secondo le istruzioni riportate nel manuale.
- Per prevenire l'inalazione di nebbia, vapori o particolato contenenti isocianati, tutte le persone presenti nell'area di lavoro devono indossare una protezione adeguata per le vie respiratorie. Indossare sempre un respiratore di tipo adatto, ad esempio del tipo ad adduzione d'aria. Ventilare l'area di lavoro conformemente alle istruzioni riportate nella SDS del fabbricante del fluido.
- Evitare il contatto degli isocianati con la pelle. Tutti gli operatori nell'area di lavoro devono indossare guanti chimicamente impermeabili, indumenti protettivi e coperture per i piedi come consigliato dal fabbricante del fluido e dall'autorità normativa locale. Attenersi a tutte le raccomandazioni fornite dal produttore del fluido, tra cui quelle relative al trattamento degli indumenti contaminati. Dopo la spruzzatura, lavare mani e viso prima di bere o mangiare.
- I pericoli legati all'esposizione agli isocianati continuano anche dopo la spruzzatura. Le persone non provviste di dispositivi di protezione individuale adeguati devono restare fuori dall'area di lavoro durante e dopo l'applicazione per il periodo specificato dal produttore del fluido. In generale, questo periodo è di almeno 24 ore.
- Avvertire le altre persone che entrano in un'area di lavoro pericolosa a causa dell'esposizione agli isocianati. Seguire le raccomandazioni del produttore del fluido e dell'ente normativo locale. È consigliabile applicare all'esterno dell'area di lavoro un cartello come quello seguente:



MANTENERE SEPARATI I COMPONENTI A E B

⚠ AVVERTENZA




La contaminazione incrociata può causare la polimerizzazione del materiale nelle linee del fluido, con conseguenti lesioni gravi o danni all'apparecchiatura. Per prevenire la contaminazione incrociata:

- **Non scambiare mai** le parti a contatto con il fluido del componente A e del componente B.
- Non utilizzare mai solventi su un lato se l'altro lato è stato contaminato.

SENSIBILITÀ DEGLI ISOCIANATI ALL'UMIDITÀ

L'esposizione all'umidità determinerà una polimerizzazione parziale degli isocianati, con formazione di piccoli cristalli abrasivi e duri che restano sospesi nel fluido. Alla fine si forma una pellicola sulla superficie e gli isocianati iniziano a gelificare, aumentando la viscosità.

AVVISO

Gli isocianati parzialmente polimerizzati ridurranno le prestazioni e la durata di tutti i componenti con cui sono entrati in contatto.

- Utilizzare sempre un contenitore sigillato con un essiccatore a sostanza igroscopica nello sfiato oppure in atmosfera di azoto. **Non conservare mai** gli isocianati in un contenitore aperto.
- Mantenere la coppa di umidificazione o il serbatoio della pompa ISO (se previsto) riempito con il lubrificante corretto. Il lubrificante crea una barriera tra il componente ISO e l'atmosfera.
- Utilizzare esclusivamente flessibili resistenti all'umidità adatti all'uso con gli isocianati.
- Non utilizzare mai solventi riciclati, poiché potrebbero contenere umidità. Mantenere sempre i contenitori di solvente chiusi quando non vengono utilizzati.
- Lubrificare sempre le parti filettate con un lubrificante appropriato durante il riassemblaggio.

NOTA:

la quantità di sporcizia che si forma e il tasso di cristallizzazione varia a seconda della miscela di ISO, dell'umidità e della temperatura.

COME CAMBIARE I MATERIALI

AVVISO

Per cambiare i tipi di materiale utilizzati nella propria apparecchiatura è necessario porre particolare attenzione per evitare danni alla stessa e tempi di fermo.

- Per il cambio dei materiali, lavare l'apparecchiatura più volte per assicurarsi che sia adeguatamente pulita.
- Dopo il lavaggio, pulire sempre i filtri d'ingresso del fluido.
- Contattare il produttore del materiale per verificare la compatibilità chimica.
- Quando si passa da resine epossidiche a uretani o poliuree e viceversa, è necessario smontare e pulire tutti i componenti a contatto con il fluido e sostituire i flessibili. Spesso le resine epossidiche contengono ammine sul lato B (indurente). La poliurea spesso presenta ammine sul lato B (resina).

ESPANSI A BASE DI RESINA CON AGENTI RIGONFIANTI DA 245 FA

Alcuni agenti rigonfianti per schiume, se non sotto pressione, specialmente se vengono agitati, producono schiuma a temperature superiori a 33 °C (90 °F). Per ridurre la formazione di schiuma ridurre al minimo il preriscaldamento nell'impianto di circolazione.

AUTOCOMBUSTIONE DEL MATERIALE

⚠ AVVERTENZA



Alcuni materiali possono autoincendiarsi se applicati troppo densi. Leggere le avvertenze e le schede di sicurezza (SDS) del produttore del materiale.

SPECIFICHE TECNICHE

La tabella fornisce informazioni importanti relative alle pistole a spruzzo Fusion® Auto a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico, incluse le caratteristiche del prodotto, le misure e le caratteristiche prestazionali che supportano l'utilizzo dell'apparecchiatura.

Tabella 6-1: Specifiche tecniche per pistole a spruzzo Fusion Auto a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico

	US	METRICO
Pressione massima di esercizio del fluido	3500 psi	24,2 MPa, 242 bar
Pressione minima di ingresso dell'aria	80 psi	0,55 MPa, 5,5 bar
Pressione massima di ingresso dell'aria	130 psi	(0,9 MPa, 9 bar)
Intervallo di portata dell'aria a 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)	0,9-8,8 scfm	0,3-0,25 m3/min
Massima temperatura del fluido	200°F	94°C
Dimensioni ingresso dell'aria (248377, 248381, 248383, 2014602)	1/8-27 NPT	
Grilletto (2013008, 2013009)	5/32 in.	4 mm
Spurgo (2013008, 2013009)	0,236 in.	6 mm
Dimensioni dell'ingresso del componente A (ISO)	-5 JIC; 1/2-20 UNF	
Dimensioni dell'ingresso del componente B (resina)	-6 JIC; 9/16-18 UNF	
Pressione sonora	70 dB(A) a 0,7 MPa (7 bar; 100 psi)	
Potenza sonora, misurata secondo lo standard ISO 9416-2	79,9 dB(A) a 0,7 MPa (7 bar; 100 psi)	
Dimensioni		
Lunghezza		
248377, 248381	7 in.	177,8 mm
248383	7,5 in.	190,5 mm
2013008, 2014602	7,6 in.	193,04 mm
2013009	8,1 in.	205,74 mm
Altezza		
248377, 248381, 248383, 2014602	4,3 in.	109,22 mm
2013008, 2013009	9,4 in.	238,76 mm
Larghezza (tutti i modelli)	3,1 in.	79 mm
Peso		
248377, 248381	3,2 lb	1,45 kg
2014602	3,4 lb	1,54 kg
248383	3,6 lb	1,63 kg

	US	METRICO
2013008	4,3 lb	1,95 kg
2013009	4,5 lb	2,04 kg
Materiali a contatto con il fluido per tutti i modelli	Alluminio, acciaio inossidabile, acciaio al carbonio, O-ring resistenti alle sostanze chimiche, polietilene ad altissimo peso molecolare (UHMWPE), ottone, Polycarballoy™	
Note		
Tutti i marchi commerciali o registrati indicati nel presente documento sono di proprietà dei rispettivi proprietari.		

Lo schema evidenzia i comandi e le caratteristiche esclusive delle pistole a spruzzo Fusion® Auto a spurgo pneumatico e spurgo meccanico. Per informazioni sui comandi e sulle caratteristiche condivisi, fare riferimento al manuale specifico della pistola. Vedere Manuali forniti.

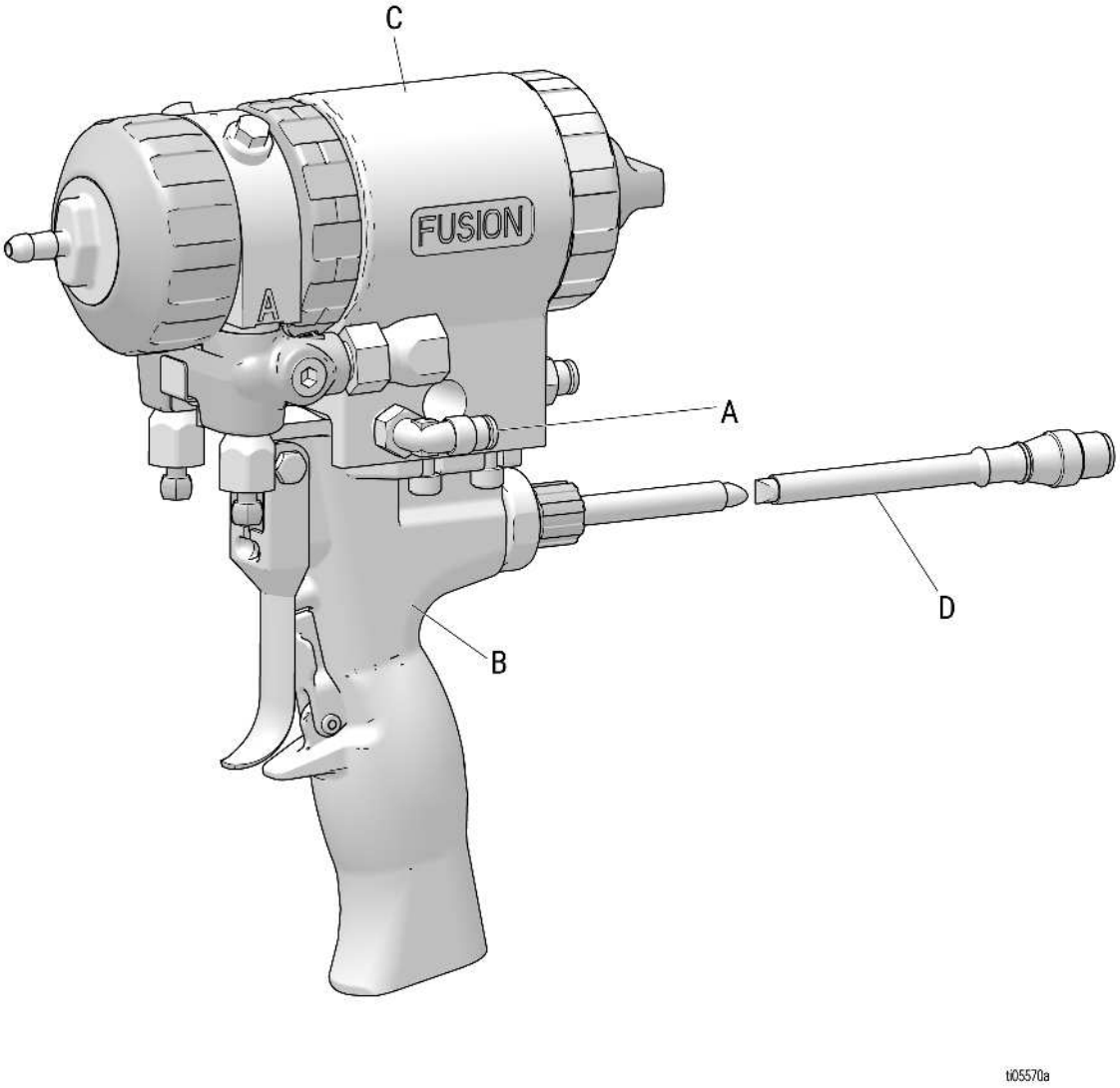


Figura 7-1: Componenti delle pistole a spruzzo Fusion® Auto a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico

LEGENDA

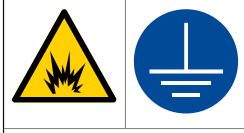
A	Ingresso dell'aria (sei in totale) (in figura pistola attiva)
B	Impugnatura con grilletto elettrico (2013008 e 2013009)
C	Corpo della pistola automatica
D	Cavo di attivazione (2013008 e 2013009)

Installare correttamente l'attrezzatura della pistola a spruzzo Fusion® a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico per garantire prestazioni ottimali durante l'uso.

MESSA A TERRA

Per garantire il corretto funzionamento, collegare correttamente a terra le pistole a spruzzo Fusion® a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico.

⚠ AVVERTENZA



L'apparecchiatura deve essere collegata a terra per ridurre il rischio di scintille da scariche elettrostatiche. Le scariche elettrostatiche possono causare l'accensione o l'esplosione dei fumi. Il conduttore di messa a terra fornisce un percorso di fuga per la corrente elettrica.

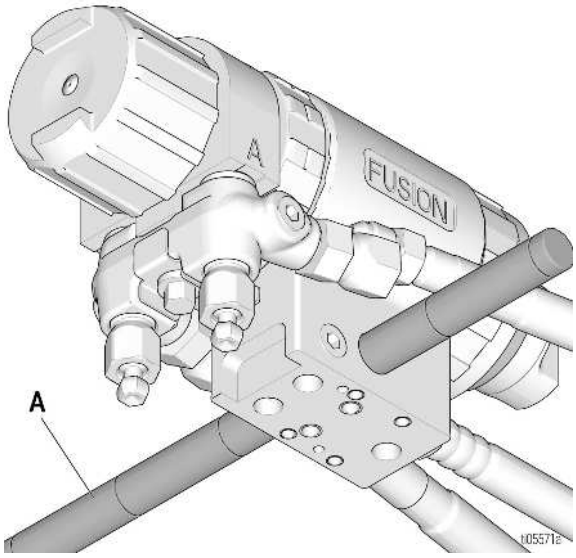
Pistola a spruzzo: collegare a terra tramite collegamento a un tubo del fluido e a una pompa correttamente messi a terra.

Dosatore: seguire le istruzioni riportate nel manuale del dosatore. Vedere Manuali correlati.

MONTAGGIO DELLA PISTOLA A SPRUZZO SULL'ASTA

Modelli: 248377, 248381, 248383, 2014602

1. Per montare la pistola a spruzzo su un'asta da 1/2 in. di diametro, inserire l'asta (A) attraverso il foro nel corpo della pistola.

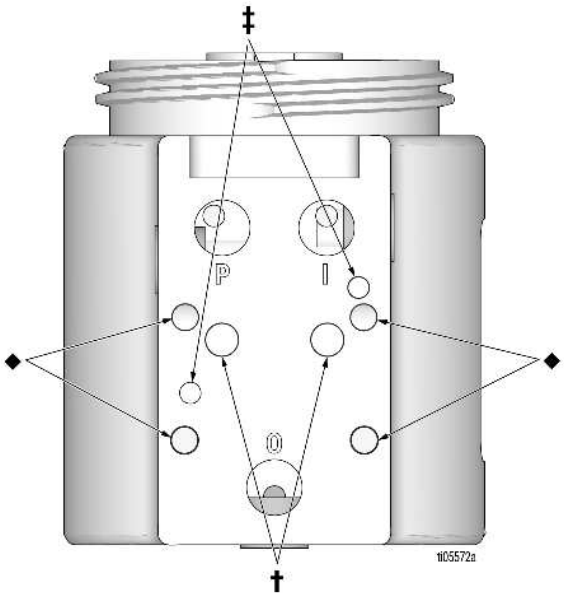


2. Fissare la pistola a spruzzo all'asta serrando le viti di montaggio da 1/4 in. -20.

MONTAGGIO DELLA PISTOLA A SPRUZZO SU SUPPORTO FISSO O BRACCIO ROBOTICO

Modelli: 248377, 248381, 248383, 2014602

Per montare la pistola su un supporto fisso o su un braccio robotico, vedere Dimensioni dei fori di montaggio.



‡ Due fori per i perni di allineamento da 0,128 in.

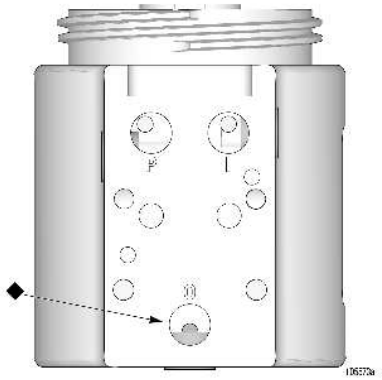
† Due fori da 1/4 - 20 unc

◆ Quattro fori M5 x 0,8

COLLEGAMENTO DI LINEA DELL'ARIA E ACCESSORI

1. Installare un regolatore di pressione dell'aria su ciascuna linea di alimentazione dell'aria della pistola.
   a. Utilizzare un'alimentazione e una regolazione dell'aria separate per l'aria di pulizia dell'ugello, l'aria di azionamento e l'aria di disattivazione della pistola.
   b. Per un funzionamento corretto è necessario fornire alla pistola una pressione d'aria minima di 0,55 MPa (5,5 bar, 80 psi).
   c. È necessaria una valvola dell'aria a tre vie che scarichi l'aria dal cilindro.
2. Su ogni linea di alimentazione dell'aria della pistola, installare una valvola di chiusura dell'aria del tipo a spurgo a valle del regolatore dell'aria della pistola.
3. Sulla linea principale dell'aria, installare una valvola di chiusura dell'aria del tipo a spurgo.

Modelli senza impugnatura



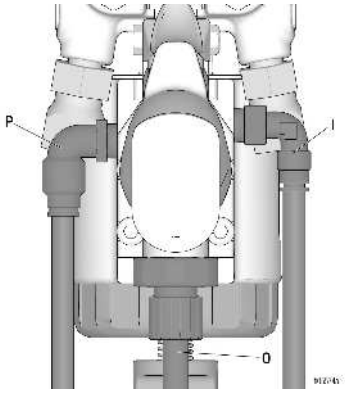
P - Spurgo aria

I - Azionamento della pistola (ON)

O - Disattivazione della pistola (OFF)

◆ Tre porte da 1/8 in. - 27 NPT (ingresso dell'aria)

Modelli con impugnatura



P - Spurgo aria

I - Azionamento della pistola (ON)

O - Disattivazione della pistola (OFF)

4. Far passare le linee dell'aria (e il cavo elettrico, se presente) lungo i tubi flessibili di alimentazione del fluido.
5. Collegare le linee dell'aria alla pistola a spruzzo (e al cavo elettrico, se presente).
6. Per ulteriori passaggi di installazione, vedere il manuale della pistola a spruzzo. Vedere Manuali forniti.

PREPARAZIONE

Per istruzioni complete sulla preparazione, vedere il manuale della pistola a spruzzo Fusion®. Vedere Manuali forniti.

MODELLO	MANUALE IN INGLESE			
	X043118EN PISTOLE A SPRUZZO FUSION AUTO A SPURGO PNEUMATICO E A SPURGO MECCANICO	X007702EN PISTOLA A SPRUZZO FUSION AP	309856 PISTOLA A SPRUZZO FUSION MP	X008239EN PISTOLA A SPRUZZO FUSION PC
248377	✓	✓		
248381	✓	✓		
248383	✓		✓	
2013008	✓	✓		
2013009	✓			✓
2014602	✓			✓

SPEGNIMENTO

Per istruzioni complete sullo spegnimento, vedere il manuale della pistola a spruzzo Fusion.

MANUTENZIONE

Per istruzioni complete sulla risoluzione dei problemi, vedere il manuale della pistola a spruzzo Fusion.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Per istruzioni complete sulla risoluzione dei problemi, vedere il manuale della pistola a spruzzo Fusion.

Le istruzioni forniscono indicazioni su come utilizzare le pistole a spruzzo Fusion® a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico..

PROCEDURA DI SCARICO DELLA PRESSIONE

Scaricare la pressione dalle pistole a spruzzo Fusion® a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico quando si arresta il funzionamento e prima di pulire, controllare o sottoporre a manutenzione l'apparecchiatura.



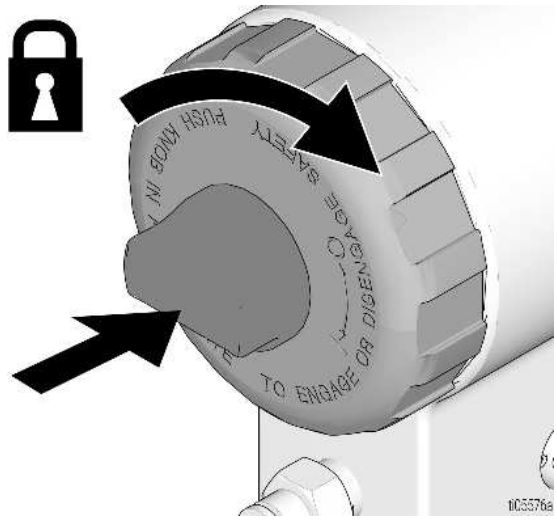
Attenersi alla Procedura di scarico della pressione ogni volta che si vede questo simbolo.

⚠ AVVERTENZA



L'apparecchiatura rimane pressurizzata finché la pressione non viene scaricata manualmente. Per evitare lesioni gravi causate dal fluido pressurizzato, ad esempio iniezioni nella pelle e schizzi di fluido, seguire la Procedura di scarico della pressione quando si smette di spruzzare e prima di pulire, verificare o sottoporre a manutenzione l'apparecchiatura.

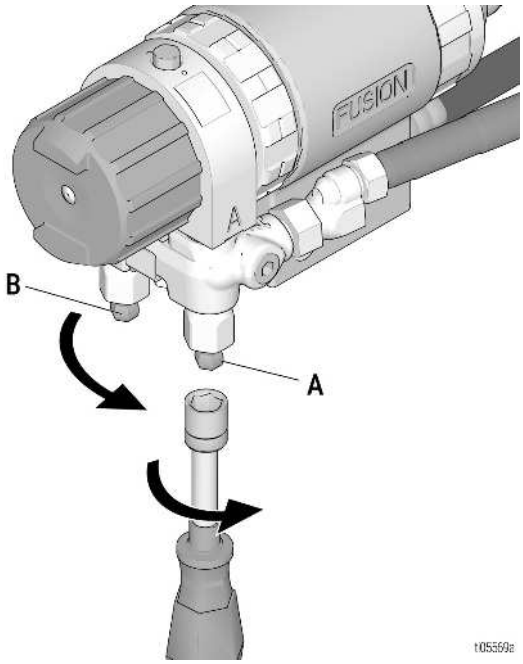
1. Inserire la sicura del pistone.



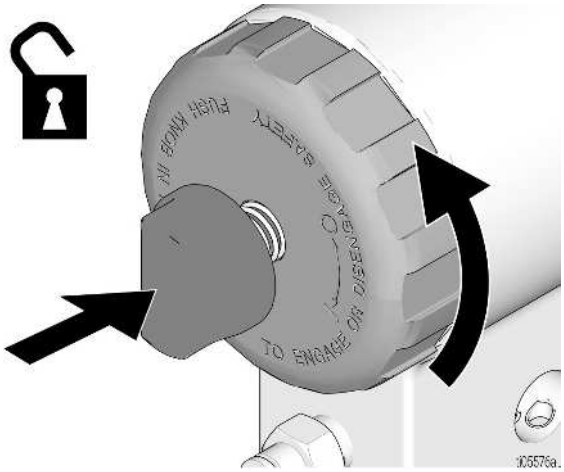
NOTA:

Per azionare la pistola è necessaria alimentazione dell'aria. Non scollegare o chiudere l'alimentazione dell'aria della pistola fino a quando non viene scaricata la pressione del fluido.

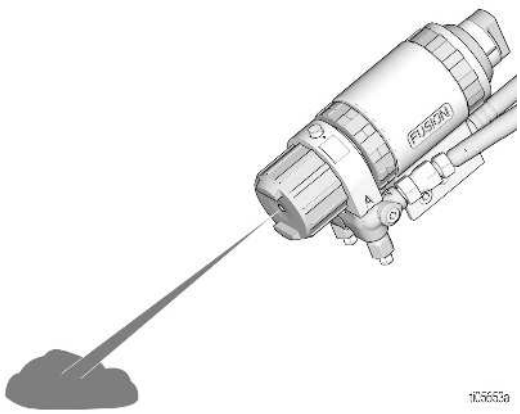
2. Chiudere le valvole del fluido A e B. Lasciare aperto l'ingresso dell'aria.



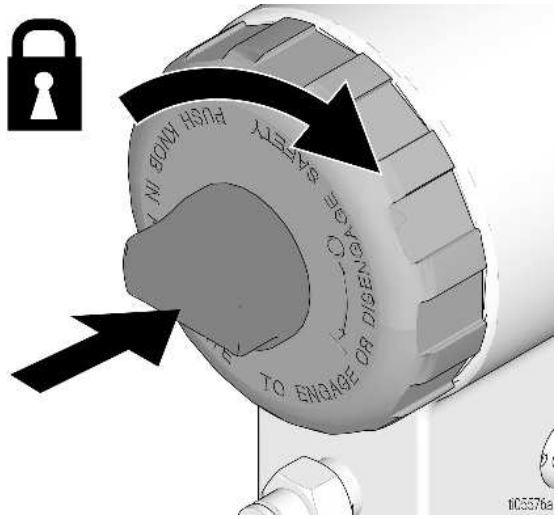
3. Disinserire la sicura del pistone.



4. Azionare la pistola a spruzzo su cartone o in un contenitore per rifiuti per scaricare la pressione.



5. Inserire la sicura del pistone.



NOTA:

Dopo avere scaricato la pressione dalla pistola a spruzzo, il fluido nel tubo flessibile e nel dosatore rimane sotto pressione. Seguire la Procedura di scarico della pressione nel manuale del dosatore per scaricare la pressione dal sistema. Vedere Manuali correlati.

SICURA DEL PISTONE

Inserire sempre la sicura del pistone sulle pistole a spruzzo Fusion® a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico quando si smette di spruzzare per evitare che la pistola venga azionata accidentalmente a mano o in caso di caduta o urto della stessa.

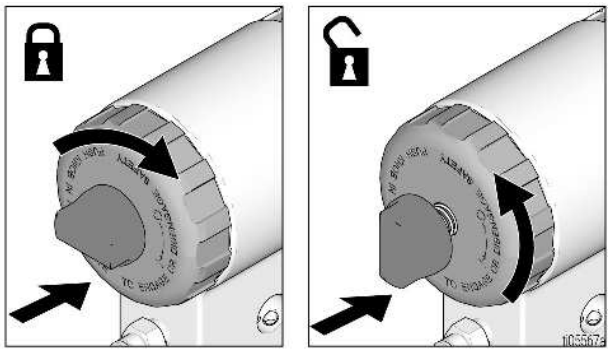
⚠ AVVERTENZA



Il fluido ad alta pressione proveniente dai dispositivi di erogazione può perforare la pelle. Per evitare gravi lesioni causate dal fluido pressurizzato, inserire sempre la sicura del pistone e chiudere le valvole di intercettazione del materiale per evitare l'azionamento accidentale quando si smette di spruzzare.

Per inserire la sicura del pistone: spingere la sicura del pistone e ruotarla in senso orario. La sicura del pistone è inserita quando la manopola si blocca in posizione e non ruota. Se la sicura del pistone è inserita, la pistola non si aziona.

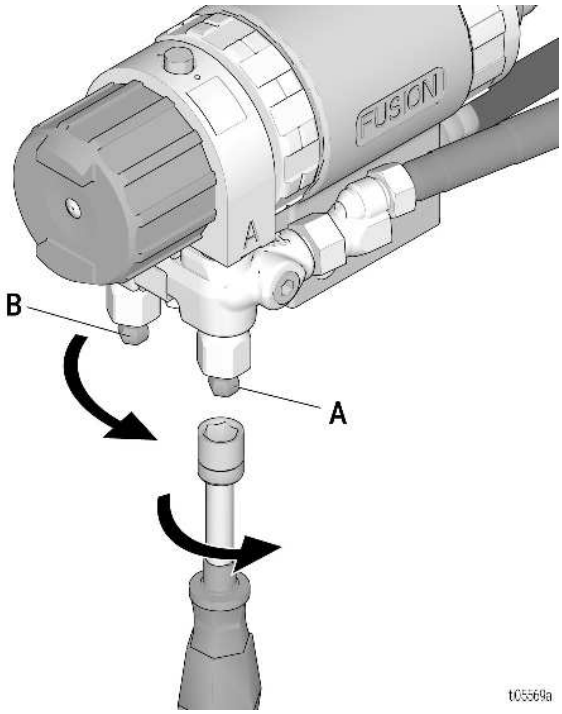
Per disinserire la sicura del pistone: spingere la sicura del pistone e ruotarla in senso antiorario finché la manopola non si ferma.



PERDITA DI PRESSIONE DELL'ARIA

In caso di perdita di pressione dell'aria, la pistola a spruzzo continua a spruzzare. Per arrestare la pistola, eseguire uno di questi passaggi:

- Inserire la sicura del pistone.
- Chiudere le valvole del fluido A e B.
- Spegnere (OFF) il sistema di alimentazione.



RICICLAGGIO E SMALTIMENTO

Riciclare e smaltire correttamente le pistole a spruzzo Fusion® Auto a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico al termine della loro vita utile.

TERMINE DELLA VITA UTILE DEL PRODOTTO

Al termine della vita utile del prodotto, riciclare il prodotto in modo responsabile.

PARTI DELLE PISTOLE A SPRUZZO FUSION® AUTO A SPURGO PNEUMATICO E A SPURGO MECCANICO

L'illustrazione e l'elenco delle parti mostrano i componenti delle pistole a spruzzo Fusion Auto a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico e i relativi collegamenti necessari per l'assemblaggio, la riparazione e la manutenzione.

PISTOLA A SPRUZZO FUSION® AUTO PC

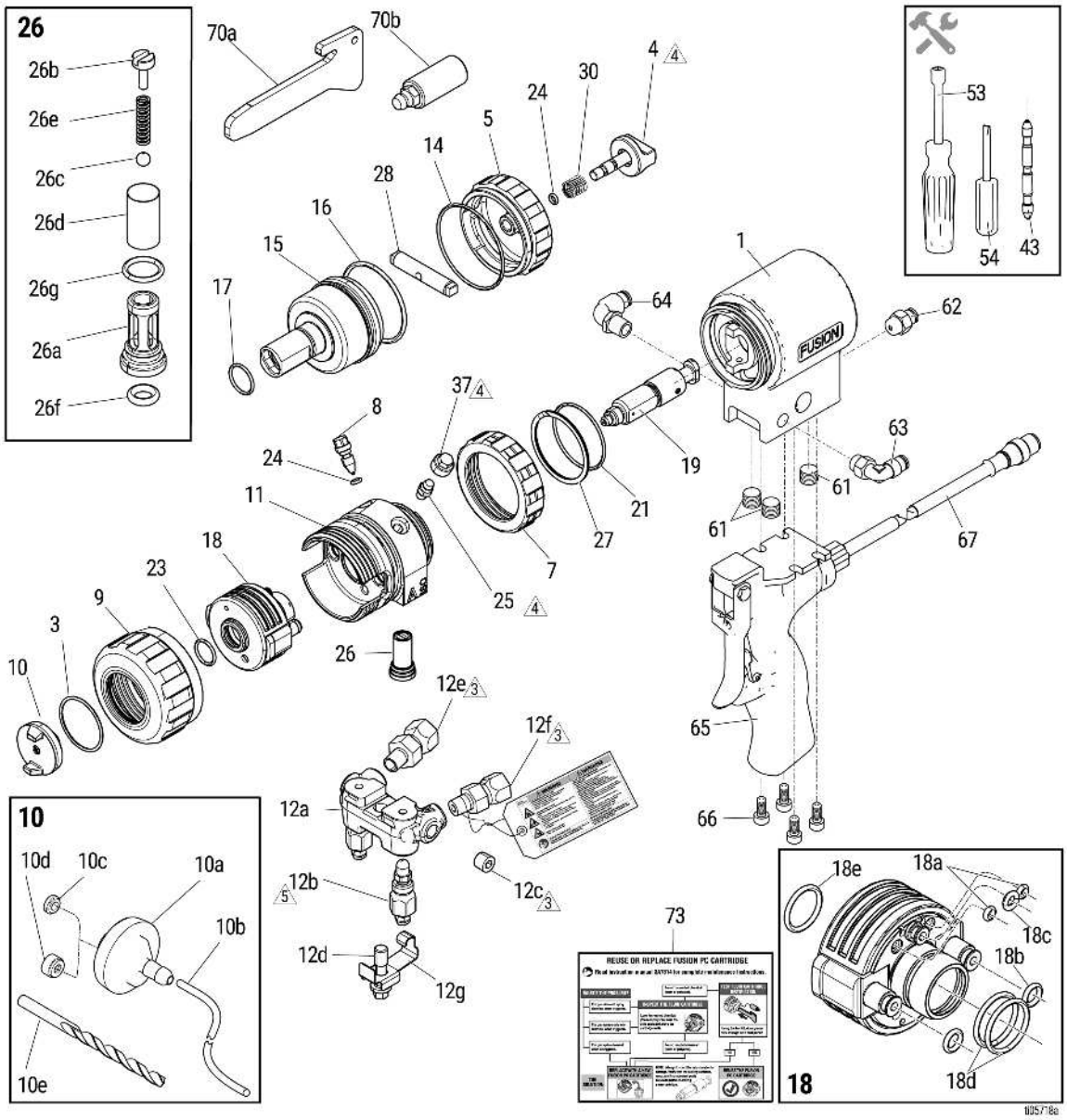


Figura 12-1: Schema delle parti della pistola a spruzzo Fusion Auto PC a spurgo pneumatico

△3 Serrare alla coppia di 26,6-27,7 N·m (235-245 in-lb).

△4 Serrare alla coppia di 4-5 N·m (35-45 in-lb).

△5 Serrare alla coppia di 43-54 N·m (32-40 ft-lb).

ELENCO DELLE PARTI

RIF.	PARTE	DESCRIZIONE	QTÀ	
			2014602	2013009
1	16H881	CORPO, spurgo aria	1	1
3‡	248137	O-RING, PTFE (confezione da sei)	1	1
4★	15B206	BLOCCO, sicurezza	1	1
5★	15B204	TAPPO, cilindro	1	1
7‡	26C775	ANELLO, blocco, Fusion PC, blu	1	1
8‡	15B223	VALVOLA, aria di pulizia	1	1
9‡	19Y302	ANELLO, di arresto, anteriore, Fusion PC	1	1
10	15B210	CAPPELLO DELL'ARIA (per pistole con ventaglio circolare)	1	0
	248528	KIT, cappello, versamento, include 10a-10e	0	1
10a	- - - -	CAPPELLO, aria, schiuma, versamento, AP	0	1
10b	- - - -	TUBO, plastica	0	1
10c	- - - -	GUARNIZIONE, ugello di estensione, piatta	0	1
10d	- - - -	GUARNIZIONE, camera di miscelazione, rotonda	0	1
10e	- - - -	UTENSILE, pulizia, #32 AR8686	0	1
11‡	- - - -	ALLOGGIAMENTO, fluido, Fusion PC	1	1
12	246012	COLLETTORE, fluido, include 12a-12g	1	1
12a	- - - -	COLLETTORE	1	1
12b	246356	VALVOLA, fluido	2	2
12c	100139	TAPPO, tubo, 1/8-27 npt	2	2
12d	15B221	BULLONE, 5/16-24	1	1
12e	117634	RACCORDO GIREVOLE, lato B, 1/8 npt(m) x N.6 JIC(f)	1	1
12f	117635	RACCORDO GIREVOLE, lato A, 1/8 npt(m) x N.5 JIC(f)	1	1
12g	15B993	MOLLA, anello, blocco	1	1
14★	248136	O-RING, tappo del cilindro (confezione da sei)	1	1
15	15B203	PISTONE	1	1
16	248135	O-RING, pistone (confezione da sei)	1	1
17	248134	O-RING, albero del pistone (confezione da sei)	1	1
18	- - - -	CARTUCCIA, Fusion PC, vedere Kit cartuccia nel manuale della pistola a spruzzo PC	1	1

RIF.	PARTE	DESCRIZIONE	QTÀ	
			2014602	2013009
18a❖	- - - -	O-RING, faccia	2	2
18b	25P851	O-RING, fluido (confezione da sei)	1	1
18c❖	- - - -	O-RING, aria	1	1
18d❖	- - - -	O-RING, posteriore	2	2
18e	248131	O-RING, anteriore (confezione da sei)	1	1
19	PC42RD	CAMERA, di miscelazione; vedere Kit per camere di miscelazione, ventaglio circolare nel manuale della pistola a spruzzo PC	1	1
21‡	248132	O-RING (confezione da sei)	1	1
23‡	248131	O-RING (confezione da sei)	1	1
24‡★	246354	O-RING (confezione da sei)	1	1
25‡	100846	RACCORDO, grasso	1	1
26‡	246731	VALVOLA, ritegno, lato A, include 26a-26g	1	1
	246352	VALVOLA, ritegno, lato B, include 26a-26g	1	1
26a	- - - -	ALLOGGIAMENTO	1	1
26b	15B214	VITE, 5/16-18 x 13 mm (1/2 in.)	1	1
26c	257420	SFERA, carburo (confezione da dieci)	1	1
26d	- - - -	RETE FILTRANTE; vedere Kit reti filtranti della valvola di ritegno (dieci per kit) nel manuale della pistola a spruzzo PC	1	1
26e	117490	MOLLA	1	1
26f	248133	O-RING, lato valvola di ritegno (confezione da sei)	1	1
26g	248129	O-RING, alloggiamento valvola di ritegno (confezione da sei)	1	1
27‡	116550	ANELLO, ritegno	1	1
28★	15B205	ARRESTO, pistone	1	1
30★	114070	MOLLA	1	1
36▲	222385	SCHEDA, avvertenza (non in figura)	1	1
37‡	15B689	COPERCHIO, raccordo per grasso	1	1
43	117661	MANDRINO (mandrini doppi reversibili)	1	1
46	117792	PISTOLA PER GRASSO (non in figura)	1	1
50	112307	GOMITO, m/f, 1/8 NPT (m x f)	2	0

RIF.	PARTE	DESCRIZIONE	QTÀ	
			2014602	2013009
53	117642	CHIAVE ESAGONALE; 5/16	1	1
54	118575	CACCIAVITE, a taglio 1/8	1	1
55▲	172479	TARGHETTA, avvertenza (non in figura)	1	1
57	117773	CARTUCCIA DI GRASSO, 85 g (3 oz) (non in figura), scheda SDS disponibile presso www.graco.com	1	1
59	248279	LUBRIFICANTE, pistola Fusion, 113 g (4 oz) (non in figura)	1	1
61	100139	TAPPO, 1/8 npt	3	3
62	114263	RACCORDO, connettore, maschio, 4 mm	0	1
63	114151	RACCORDO, connettore, maschio, 4 mm, 90°	0	1
64	2014496	RACCORDO, connettore, maschio, 6 mm, 90°	0	1
65	255208	KIT, impugnatura, erogazione 2k, include quattro di rif. 66	0	1
66	117026	VITE, a brugola, M5 x 12	0	4
67	2014531	KIT, tubo aria e guaina antiabrasione	0	1
70	25P660	KIT, utensili, Fusion PC, include 70a, 70b	1	1
70a	- - - -	UTENSILE, divisore	1	1
70b	- - - -	UTENSILE, grasso	1	1
73	26A955	ETICHETTA, guida alla risoluzione dei problemi	1	1

▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

SIMBOLO	KIT	DESCRIZIONE	INCLUSO NEL KIT: RIF. (QTÀ.)
‡	19Y303	KIT, testa del fluido, Fusion PC	3 (1), 7 (1), 8 (1), 9 (1), 11 (1), 21 (1), 23 (1), 24 (1), 25 (1), 26 (1 di 246731, 1 di 246352), 27 (1), 37 (1)
★	248064	KIT, arresto, gruppo, sicurezza, spurgo aria	4 (1), 5 (1), 14 (1), 24 (1), 28 (1), 30 (1)
❖	25P850	KIT, o-ring, aria, Fusion PC	18a (2), 18c (1), 18d (2)

PISTOLA A SPRUZZO FUSION® AUTO AP

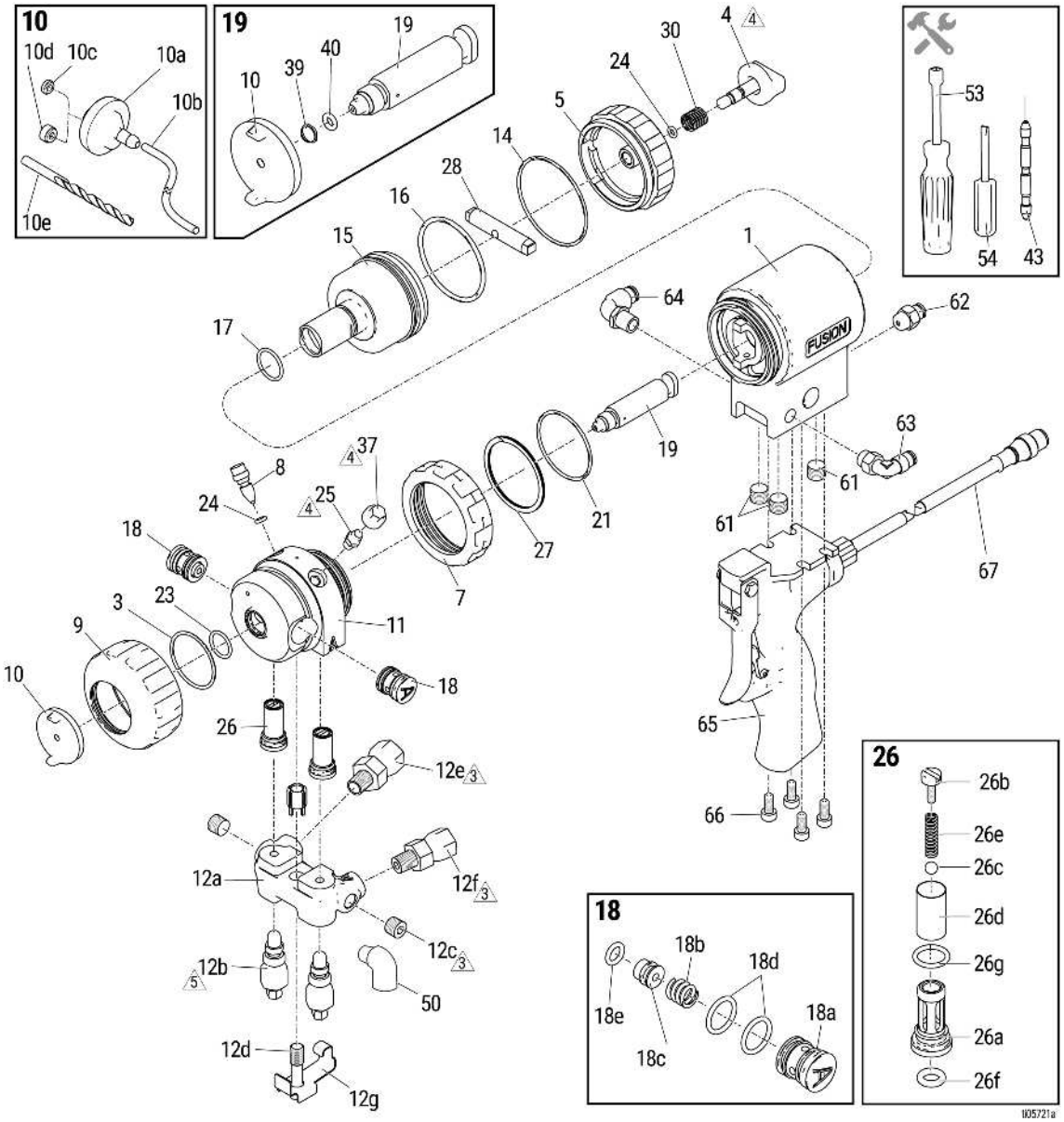


Figura 12-2: Schema delle parti della pistola a spruzzo Fusion Auto a spurgo pneumatico (AP)

3 Serrare alla coppia di 26,6-27,7 N·m (235-245 in-lb).

4 Serrare alla coppia di 4-5 N·m (35-45 in-lb).

5 Serrare alla coppia di 43-54 N·m (32-40 ft-lb).

ELENCO DELLE PARTI

RIF.	PARTE	DESCRIZIONE	QTÀ		
			248377	248381	2013008
1	16H881	CORPO, spurgo aria	1	1	1
3‡	248137	O-RING, PTFE (confezione da sei)	1	1	1
4★	15B206	BLOCCO, sicurezza	1	1	1
5★	15B204	TAPPO, cilindro	1	1	1
7‡	15B215	ANELLO, blocco	1	1	1
8‡	15B223	VALVOLA, aria di pulizia	1	1	1
9‡	15B211	ANELLO, ritegno	1	1	1
10	15B210‡	CAPPELLO DELL'ARIA (per pistole con ventaglio circolare)	1	0	0
	15B801	CAPPELLO DELL'ARIA (per pistole con ventaglio piatto)	0	1	0
	248528	KIT, cappello, versamento, include 10a-10e	0	0	1
10a	15E027	CAPPELLO, aria, schiuma, versamento, AP	0	0	1
10b	054826	TUBO, plastica	0	0	1
10c	248018	KIT, guarnizione, ugello di estensione, piatto	0	0	1
10d	248019	KIT, guarnizione, ugello di estensione, circolare	0	0	1
10e	246623	KIT, riparazione, utensile di pulizia, N.32	0	0	1
11‡	246491	ALLOGGIAMENTO, fluido	1	1	1
12	246012	COLLETTORE, fluido, include 12a-12g	1	1	1
12a	- - - -	COLLETTORE	1	1	1
12b	246356	VALVOLA, fluido	2	2	2
12c	100139	TAPPO, tubo, 1/8-27 NPT	2	2	2
12d	15B221	BULLONE, 5/16-24	1	1	1
12e	117634	RACCORDO GIREVOLE, lato B, 1/8 NPT(m) x N.6 JIC(f)	1	1	1
12f	117635	RACCORDO GIREVOLE, lato A, 1/8 NPT(m) x N.5 JIC(f)	1	1	1
12g	15B993	MOLLA, anello, blocco	1	1	1
14★	248136	O-RING, tappo del cilindro (confezione da sei)	1	1	1
15	15B203	PISTONE	1	1	1
16	248135	O-RING, pistone (confezione da sei)	1	1	1

RIF.	PARTE	DESCRIZIONE	QTÀ		
			248377	248381	2013008
17	248134	O-RING, albero del pistone (confezione da sei)	1	1	1
18‡	246349	CARTUCCIA, guarnizione lato A, include 18a-18e	1	1	1
	246350	CARTUCCIA, guarnizione lato B, include 18a-18e	1	1	1
18a	- - - -	CORPO CARTUCCIA	1	1	1
18b	117491	MOLLA	1	1	1
18c	246348	KIT DI GUARNIZIONI	1	1	1
18d	248130	O-RING, corpo della cartuccia (confezione da sei)	1	1	1
18e	248128	O-RING, tenuta laterale (confezione da sei)	1	1	1
19	AR4242	CAMERA, di miscelazione, circolare, -01; vedere Kit camera di miscelazione nel manuale della pistola a spruzzo AP	1	0	1
	AF2020	CAMERA, di miscelazione, piatto, -00; vedere Kit camera di miscelazione nel manuale della pistola a spruzzo AP	0	1	0
21‡	248132	O-RING (confezione da sei)	1	1	1
23‡	248131	O-RING (confezione da sei)	1	1	1
24‡★	246354	O-RING (confezione da sei)	1	1	1
25‡	100846	RACCORDO, grasso	1	1	1
26‡	246731	VALVOLA, ritegno, lato A, include 26a-26g	1	1	1
	246352	VALVOLA, ritegno, lato B, include 26a-26g	1	1	1
26a	- - - -	ALLOGGIAMENTO	1	1	1
26b	15B214	VITE, 5/16-18 x 13 mm (1/2 in.)	1	1	1
26c	257420	SFERA, carburo (confezione da dieci)	1	1	1
26d	- - - -	RETE FILTRANTE, vedere Kit reti filtranti della valvola di ritegno (dieci per kit) nel manuale della pistola a spruzzo AP	1	1	1
26e	117490	MOLLA	1	1	1
26f	248133	O-RING, lato valvola di ritegno (confezione da sei)	1	1	1
26g	248129	O-RING, alloggiamento valvola di ritegno (confezione da sei)	1	1	1
27‡	116550	ANELLO, ritegno	1	1	1
28★	15B205	ARRESTO, pistone	1	1	1
30★	114070	MOLLA	1	1	1

RIF.	PARTE	DESCRIZIONE	QTÀ		
			248377	248381	2013008
36▲	222385	SCHEDA, avvertenza (non in figura)	1	1	1
37‡	15B689	COPERCHIO, raccordo per grasso	1	1	1
39	FT0438	UGELLO, piatto; vedere Kit camera di miscelazione nel manuale della pistola a spruzzo AP	0	1	0
40	246360	O-RING, PTFE, solo modelli con ugello piatto (confezione da tre)	0	1	0
43	117661	MANDRINO (mandrini doppi reversibili)	1	1	1
46	117792	PISTOLA PER GRASSO (non in figura)	1	1	1
50	112307	GOMITO, m/f, 1/8 NPT (m x f)	2	2	0
53	117642	CHIAVE ESAGONALE; 5/16	1	1	1
54	118575	CACCIAVITE, a taglio 1/8	1	1	1
55▲	172479	TARGHETTA, avvertenza (non in figura)	1	1	1
57	117773	CARTUCCIA DI GRASSO, 85 g (3 oz) (non in figura), scheda SDS disponibile presso www.graco.com	1	1	1
59	248279	LUBRIFICANTE, pistola Fusion, 113 g (4 oz)	1	1	1
61	100139	TAPPO, 1/8 NPT	0	0	3
62	114263	RACCORDO, connettore, maschio, 4 mm	0	0	1
	100139	TAPPO, tubo, 1/8-27 NPTF	1	1	0
63	114151	RACCORDO, connettore, maschio, 4 mm, 90°	0	0	1
	100139	TAPPO, tubo, 1/8-27 NPTF	1	1	0
64	2014496	RACCORDO, connettore, maschio, 6 mm, 90°	0	0	1
	100139	TAPPO, tubo, 1/8-27 NPTF	1	1	0
65	255208	KIT, impugnatura, erogazione 2k, include quattro di rif. 66	0	0	1
66	117026	VITE, a brugola, M5 x 12	0	0	4
67	2014531	KIT, tubo aria e guaina antiabrasione	0	0	1

▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

SIMBOLO	KIT	DESCRIZIONE	INCLUSO NEL KIT: RIF. (QTÀ.)
‡	246361	KIT, sostituzione estremità anteriore	3 (1), 7 (1), 8 (1), 9 (1), 10 (1 di 15B210), 11 (1), 18 (1 di 246349, 1 di 246350), 21 (1), 23 (1), 24 (1), 25 (1), 26 (1 di 246731, 1 di 246352), 27 (1), 37 (1)
★	248064	KIT, arresto, gruppo, sicurezza, spurgo aria	4 (1), 5 (1), 14 (1), 24 (1), 28 (1), 30 (1)

PISTOLA A SPRUZZO FUSION® AUTO MP

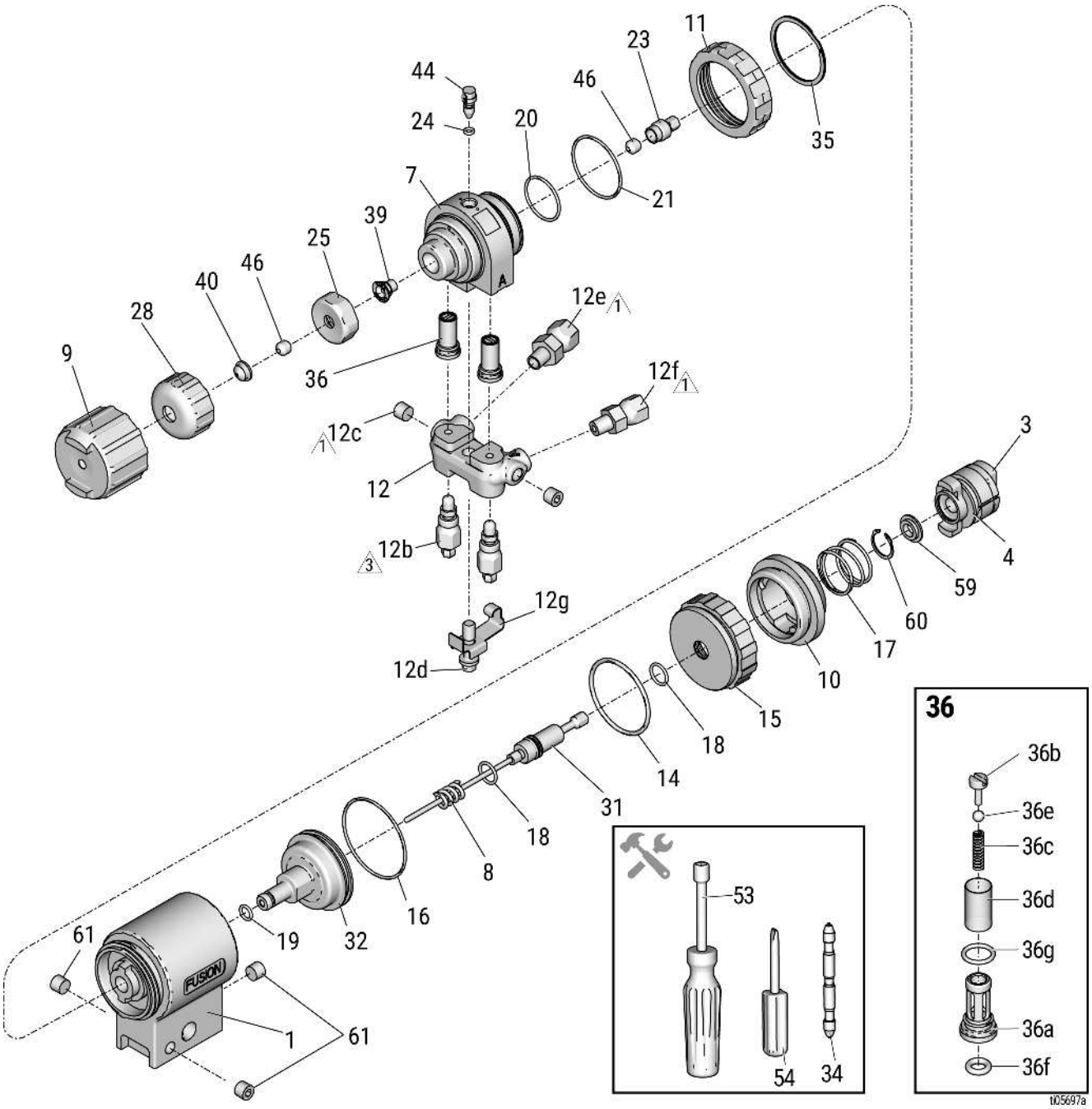


Figura 12-3: Schema delle parti della pistola a spruzzo Fusion Auto PC a spurgo meccanico

1 Serrare alla coppia di 14-15 N·m (125-135 in-lb).

3 Serrare alla coppia di 43-54 N·m (32-40 ft-lb).

ELENCO DELLE PARTI

RIF.	PARTE	DESCRIZIONE	QTÀ
1	16H942	CORPO, spurgo meccanico	1
3★	15C374	ATTUATORE, sicurezza	1
4★	15C390	BOCCOLA, sicurezza	1
7‡◆	- - - -	ALLOGGIAMENTO, fluido	1
8	118145	MOLLA, asta di spurgo	1
9	15C375	CAPPELLO DELL'ARIA	1
10★	15C373	TAPPO, posteriore	1
11†◆	15B215	ANELLO, blocco	1
12	246012	COLLETTORE, fluido, include 12a-12g	1
12a	- - - -	COLLETTORE	1
12b	246356	VALVOLA, fluido	2
12c	100139	TAPPO, tubo, 1/8-27 NPT	2
12d	15B221	BULLONE, 5/16-24	1
12e	117634	RACCORDO GIREVOLE, lato B, 1/8 NPT(m) x N.6 JIC(f)	1
12f	117635	RACCORDO GIREVOLE, lato A, 1/8 NPT(m) x N.5 JIC(f)	1
12g	15B993	MOLLA, anello, blocco	1
14★	248136	O-RING, tappo del cilindro (confezione da sei)	1
15★	15C372	ARRESTO, asta di spurgo	1
16	248135	O-RING, pistone (confezione da sei)	1
17★	118144	MOLLA, sicura del pistone	1
18★	248095	O-RING, asta di spurgo (confezione da sei)	1
19	248096	O-RING, albero del pistone (confezione da sei)	1
20	248138	O-RING, alloggiamento, piccolo (confezione da sei)	1
21‡◆	248132	O-RING, alloggiamento, grande (confezione da sei)	1
23‡	15C378	DADO, tenuta asta, posteriore	1
24‡	246354	O-RING (confezione da sei)	1
25	15C377	DADO, modulo di miscelazione	1
28	15C377	FERMO, CeramTIp™	1
31	248001	ASTA, spurgo, include uno degli elementi 18	1
32	15C371	PISTONE	1
34	117661	MANDRINO (mandrini doppi reversibili)	1
35‡◆	116550	ANELLO, ritegno	1
36‡	246731	VALVOLA, ritegno, lato A, include 36a-36g	1
	246352	VALVOLA, ritegno, lato B, include 36a-36g	1
36a	- - - -	ALLOGGIAMENTO	1
36b	15B214	VITE, 5/16-18 x 13 mm (1/2 in.)	1
36c	104396	SFERA, carburo	1
36d	- - - -	RETE FILTRANTE, vedere Kit reti filtranti della valvola di ritegno (dieci per kit) nel manuale della pistola a spruzzo MP	1
36e	117490	MOLLA	1
36f	248133	O-RING, lato valvola di ritegno (confezione da sei)	1
36g	248129	O-RING, alloggiamento valvola di ritegno (confezione da sei)	1
37▲	222385	TARGHETTA, avvertenza (non in figura)	1

RIF.	PARTE	DESCRIZIONE	QTÀ
39	- - - -	MODULO, miscelazione, vedere Kit camera di miscelazione nel manuale della pistola a spruzzo MP	1
40	- - - -	CeramTip, vedere Kit camera di miscelazione nel manuale della pistola a spruzzo MP	1
44‡	15C382	VALVOLA, aria di pulizia	1
46‡	248003	KIT GUARNIZIONI, asta di spurgo, include quattro guarnizioni	1
50	112307	GOMITO, m/f, 1/8 NPT (m x f)	2
53	117642	CHIAVE ESAGONALE; 5/16	1
54	118575	CACCIAVITE, a taglio 1/8	1
55	197979	COPERTURA, pistola (non in figura)	1
57•	118665	LUBRIFICANTE, pistola Fusion, 113 g (4 oz)	1
59★	15D329	ARRESTO, asta	1
60★	115452	ANELLO, ritegno	1
61	100139	TAPPO, 1/8 NPT	3
▲	172479	TARGHETTA, avvertenza (non in figura)	1

▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

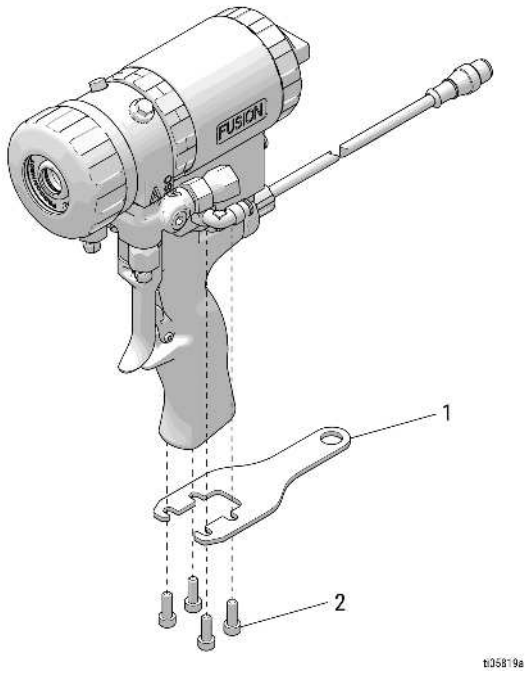
SIMBOLO	KIT	DESCRIZIONE	INCLUSO NEL KIT: RIF. (QTÀ.)
‡	246875	KIT, alloggiamento, gruppo, MP	7 (1), 11 (1), 21 (1), 23 (1), 24 (1), 35 (1), 36 (1 di 246731, 1 di 246352), 44 (1), 46 (1)
★	248028	KIT, arresto, gruppo, sicurezza, MP	3 (1), 4 (1), 10 (1), 14 (1), 15 (1), 17 (1), 18 (1), 59 (1), 60 (1)
•	248279	KIT, lubrificante, pistola Fusion	57 (1)
◆	248004	KIT, riparazione, gruppo alloggiamento del fluido	7 (1), 11 (1), 21 (1), 35 (1)

KIT E ACCESSORI

Kit e accessori sono acquistabili separatamente. Utilizzare i codici nell'elenco per ordinare gli articoli corretti.

KIT BILANCIATORE UTENSILE (2014451)

Per l'uso con 2013008 e 2013009.

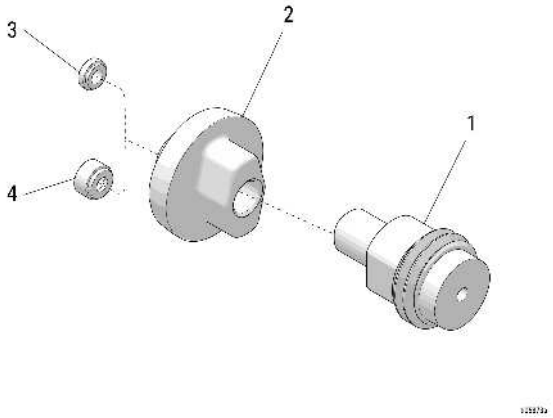


RIF.	PARTE	DESCRIZIONE	QTÀ
1	- - - -	STAFFA, bilanciatore utensili	1
2	- - - -	VITE, brugola, M5 x 0,8 x 14 mm	4

KIT MISCELATORE STATICO (2015655)

Per l'uso con 248377, 248381, 2013008, 2013009, 2014602.

Per una varietà di componenti compatibili con i miscelatori statici, vedere il manuale 312185. Vedere Manuali correlati.

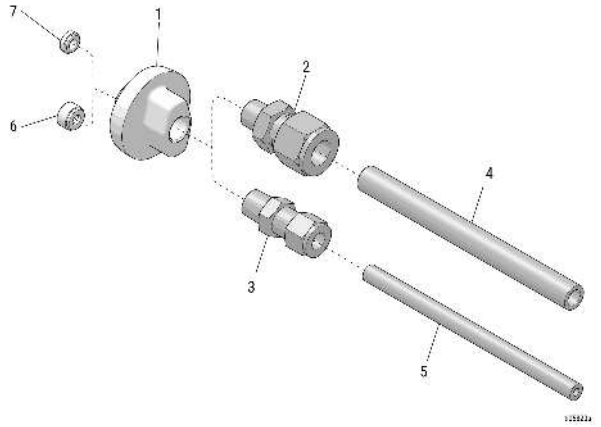


RIF.	PARTE	DESCRIZIONE	QTÀ
1	- - - -	ADATTATORE, miscelatore statico	1
2	- - - -	CAPPELLO DELL'ARIA, versamento, AP/PC, 1/8 NPT	1

RIF.	PARTE	DESCRIZIONE	QTÀ
3	- - - -	GUARNIZIONE, camera di miscelazione, rotonda	1
4	- - - -	GUARNIZIONE, camera di miscelazione, piatta	1

KIT TUBO PER VERSARE UNIVERSALE IN ACCIAIO INOSSIDABILE (2014449)

Per l'uso con 248377, 248381, 2013008, 2013009 e 2014602.



RIF.	PARTE	DESCRIZIONE	QTÀ
1	- - - -	CAPPELLO DELL'ARIA, versamento, AP/PC, 1/8 NPT	1
2	- - - -	RACCORDO, 1/8 NPT x tubo da 3/8	1
3	- - - -	RACCORDO, 1/8 NPT x tubo da 1/4	1
4	- - - -	TUBO, DE 3/8 in. x 4 in.	1
5	- - - -	TUBO, DE 1/4 in. x 4 in.	1
6	- - - -	GUARNIZIONE, camera di miscelazione, rotonda	1
7	- - - -	GUARNIZIONE, camera di miscelazione, piatta	1

KIT E ACCESSORI AGGIUNTIVI

Per i kit di riparazione e accessori aggiuntivi disponibili per tutte le pistole a spruzzo PC, AP e MP, vedere il manuale della vostra pistola a spruzzo.

MODELLO	MANUALE IN INGLESE			
	X043118EN PISTOLE A SPRUZZO FUSION AUTO A SPURGO PNEUMATICO E A SPURGO MECCANICO	X007702EN PISTOLA A SPRUZZO FUSION AP	309856 PISTOLA A SPRUZZO FUSION MP	X008239EN PISTOLA A SPRUZZO FUSION PC
248377	✓	✓		
248381	✓	✓		
248383	✓		✓	
2013008	✓	✓		
2013009	✓			✓
2014602	✓			✓

DIMENSIONI DEI FORI DI MONTAGGIO

Lo schema dimensionale mostra le misure e le specifiche dettagliate per garantire un'installazione accurata delle pistole a spruzzo Fusion® a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico.

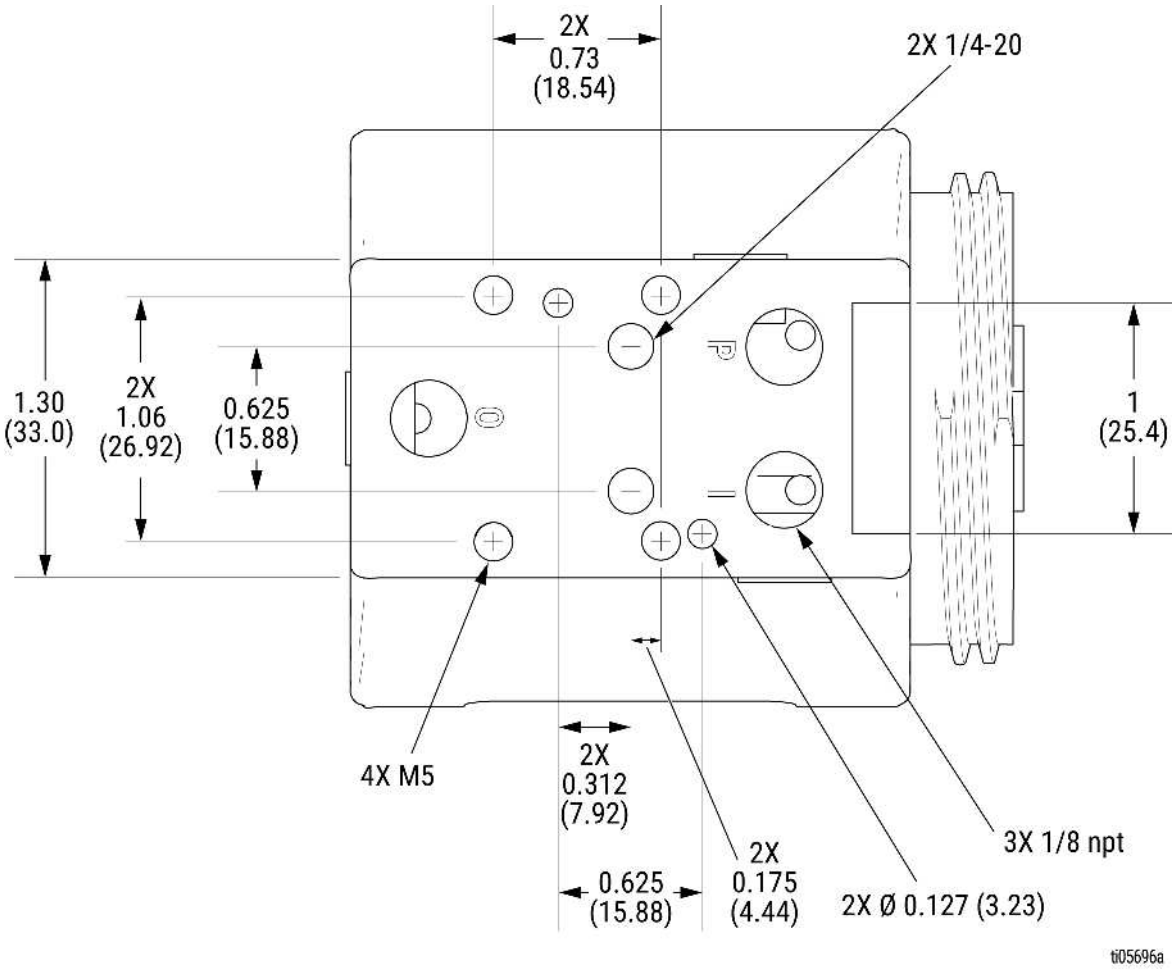


Figura 14-1: Dimensioni dei fori di montaggio per pistole a spruzzo Fusion® a spurgo pneumatico e a spurgo meccanico

PROPOSIZIONE 65 DELLA CALIFORNIA

RESIDENTI IN CALIFORNIA

⚠**AVVERTENZA** Rischio di cancro e problemi riproduttivi – www.P65warnings.ca.gov.

N O T E

GARANZIA STANDARD GRACO

Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento nel presente documento, prodotte da Graco e recanti il suo marchio, sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera alla data di vendita all'acquirente originale. Fatta eccezione per le garanzie a carattere speciale, esteso o limitato applicate da Graco, l'azienda provvederà a riparare o sostituire qualsiasi parte dell'apparecchiatura di cui abbia accertato la condizione difettosa per un periodo di dodici mesi a decorrere dalla data di vendita. Questa garanzia si applica solo alle attrezzature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione seguendo le raccomandazioni scritte della Graco.

La presente garanzia non copre la normale usura, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, negligenza, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non potrà essere ritenuta responsabile neppure per eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o con progettazioni, produzioni, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errate di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata al reso prepagato dell'apparecchiatura ritenuta difettosa a un distributore autorizzato Graco affinché ne verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutti i componenti difettosi. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo dei componenti, la manodopera e il trasporto.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE, MA SOLO A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI. L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (ivi compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, danni accidentali o consequenziali derivanti dalla perdita di profitto, mancate vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

GRACO NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO. Tali articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come motori elettrici, interruttori, tubi flessibili, ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei rispettivi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

In nessun caso Graco sarà responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali derivanti dalla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

PER I CLIENTI GRACO IN CANADA The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

GRACO INC. E CONSOCIATE I P.O. BOX 1441 I MINNEAPOLIS MN 55440-1441 I USA

Sede generale Graco: Minneapolis, MN USA | Uffici internazionali: Australia, Belgio, Cina, Giappone, Corea | Numero verde: 1-800-690-2894 (Divisione Appaltatori) e 1-800-328-0211 (Divisione Industriale) | Per informazioni sui brevetti, vedere graco.com/patents

©2026 Graco Inc. Tutti i dati in forma scritta e illustrata contenuti nel presente documento sono basati sulle informazioni relative al prodotto disponibili al momento della pubblicazione. Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso. Tutti i siti di produzione Graco sono certificati ISO 9001:2015, ognuno certificato da organismi di certificazione accreditati. Translation of original instructions. Questo manuale contiene la versione in lingua italiana.
Revisione A, January 2026